

Перед началом работы с гарнитурой ознакомьтесь с настоящим руководством перед началом расоты с тарнитуров ознакомыесь с настоящим руководством. Сохраните его для получения справочных сведений в будущем. Внимательное прочтение всех инструкций по безопасности гарантирует правильную и безопасную работу с гарнитурой. Используемые в этом руководстве изображения приведены только для иллюстрации. Внешний вид реальных изделий может отличаться.

Меры предосторожности

- Соблюдайте все требования местного законодательства относительно использования гарнитуры во время вождения.
- Запрещается разбирать гарнитуру и вносить любые изменения в ее конструкцию. Это может привести к возникновению неполадок или воспламенению. Для ремонта гарнитуры обращайтесь в авторизованные сервисные центры.
- обращится о интруговом с серинство дестрых. Храните гарнитуру и все ее аксессуары в месте, недоступном для детей и животных. Мелкие детали могут стать причиной удушья или серьезной травмы, если их проглотить. Берегите устройство от воздействия экстремальных температур (ниже 5 °С или выше 35 °С).
- Перегрев или переохлаждение могут привести к повреждениям устройства, а также снизить емкость аккумулятора и срок службы устройства.
- Следите за тем, чтобы на гарнитуру не попадала влага: это может привести к серьезным повреждениям. Не трогайте гарнитуру мокрыми руками. При попадании влаги на устройство гарантия производителя может быть аннулирована.
- Не подносите горящий индикатор устройства близко к глазам детей или животных
- Не используйте устройство во время грозы. Использование устройства во время грозы может привести к его неправильному функционированию, а также повышает риск поражения электрическим током.



Длительное воздействие звука при очень высокой громкости может привести к нарушениям слуха. Во время вождения звук высокой громкости может отвлечь ваше внимание и привести к аварии. Устанавливайте уровень громкости, не превышающий минимально необходимый для разговора.

Обозначения, используемые в данном руководстве

Перед началом работы ознакомьтесь с обозначениями, используемыми в данном



ие — ситуации, которые могут привести к получению травми ми или кем-либо из окружающих



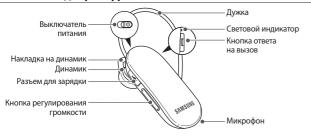
Предупреждение — ситуации, которые могут привести к повреждению устройства или другого оборудования



имечание — примечания, советы или дополнительная информация

Приступая к работе

Внешний вид гарнитуры





В комплект поставки гарнитуры входят: гарнитура, зарядное устройство, дужка, наушник-вкладыш и руководство полькомпонентов может отличаться.

Назначение кнопок

| Кнопка | | Функция |
|----------|---------------------------|---|
| @ | Выключатель питания | Передвиньте выключатель питания для включения или выключения гарнитуры. |
| | Кнопка ответа на вызов | Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим подключения. Нажмите кнопку, чтобы ответить на вызов или завершить его. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы отклонить вызов. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы перевести вызов в режим удержания. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы переключиться на другой вызов. |
| | Громкость | Нажимайте эти кнопки, чтобы отрегулировать громкость. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить или выключить микрофон во время вызова. |

-1-

Включение и выключение гарнитуры

Включение гарнитуры

Передвиньте выключатель питания для включения гарнитуры. Индикатор мигнет 4 раза

При первом включении гарнитура автоматически перейдет в режим подключения на 3 минуты.

синим цветом.

Выключение гарнитуры

Передвиньте выключатель питания для выключения гарнитуры. Световой индикатор мигнет синим и красным цветом, а затем погаснет.

Зарядка гарнитуры

В гарнитуре имеется встроенный аккумулятор, который не извлекается из устройства. Перед первым использованием гарнитуры аккумулятор следует полностью зарядить



Используйте только зарядные устройства, одобренные компанией Samsung. Использование неразрешенных зарядных устройств или устройств других изготовителей может стать причиной повреждения гарнитуры, а в исключительных случаях — причиной взрыва. Также использование таких зарядных устройств может отменить действие гарантии на изделие.

- I Подключите зарядное устройство к разъему на гарнитуре.
- $2\,\,$ Вставьте зарядное устройство в розетку. Во время зарядки индикатор будет гореть красным светом. Если зарядка не выполняется, отключите и снова подкл зарядное устройство.
- 3 Когда аккумулятор заряжен полностью, цвет светового индикатора меняется с красного на синий. Отключите зарядное устройство от розетки и гарнитуры.





- Повторные зарядки и разрядки аккумулятора через какое-то время уменьша его емкость. Это обычное явление для всех перезаряжаемых аккумуляторов.
- Если вызов поступил во время зарядки, прежде чем отвечать, следует отсоединить гарнитуру от зарядного устройства.
- В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено выключателем питания, поэтому его нужно отключать, чтобы прервать процесс зарядки. При использовании адаптер питания должен плотно прилегать к розетке.

Проверка уровня заряда аккумулятора

Чтобы проверить уровень заряда аккумулятора, одновременно нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости и кнопку ответа на вызов. В зависимости от уровня заряда аккумулятора индикатор мигнет пять раз одним из следующих цветов.

| Уровень заряда аккумулятора | Цвет индикатора |
|-----------------------------|-----------------|
| Более 80 % | Синий |
| 80 ~20% | Фиолетовый |
| Менее 20 % | Красный |

Низкий заряд аккумулятора

Индикатор мигает красным цветом, и раздается звуковой сигнал. Если гарнитура выключится во время разговора, вызов будет автоматически переведен на телеф

Ношение гарнитуры

Предварительно отрегулируйте дужку для левого или правого уха.



гарнитуру.





Для левого уха

ик-вкладыш (приобретается о Вместо дужки можно использовать наушник-вкладыш (приобретается отдельно Снимите крышку динамика и прикрепите наушник-вкладыш. Слегка поверните наушник влево или вправо в зависимости от того, на каком ухе вы будете носить

$2\;$ Включите функцию Bluetooth на втором телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, см. в руководстве пользователя телефона)

3 В списке устройств, обнаруженных телефоном, выберите гарнитуру (НМ3300). $4\,\,$ При запросе введите PIN-код функции Bluetooth — 0000 (четыре нуля), чтобы

Советы по эффективному использованию гарнитуры

это поможет избежать помех.

обмениваться данными.

радиуса действия)

Сопряжение вручную

течение 3 секунд.

между гарнитурой и телефоном.

будут выполняться в течение 20 секунд.

активного подключения.

Включение функции Multipoint В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости. Индикатор дважды мигнет

Зминут.)

Включите функцию NFC на телефоне. • Проверьте, что телефон разблокирован.

• Располагайте гарнитуру и телефон как можно ближе друг к другу и следите, чтобы

никакие предметы не блокировали сигнал. Если вы привыкли держать телефон в правой руке, носите гарнитуру на правом ухе.

• Как можно меньше прикасайтесь к гарнитуре и телефону во время их использования:

В режиме подключения устройства должны быть расположены достаточно близко друг

 $2\;\;$ Включив гарнитуру, прикоснитесь передней стороной гарнитуры к антенне NFC

 $\it 3$ Не отсоединяйте гарнитуру от телефона, пока сопряжение NFC не будет завершено.

• Сведения о технологии NFC см. в руководстве пользователя телефона

1 Перейдите в режим подключения. (Индикатор будет гореть синим светом в течение

• При включенной гарнитуре нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов в

 $2\;$ Включите функцию Bluetooth на телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о

При запросе введите PIN-код функции Bluetooth — 0000 (четыре нуля), чтобы выполнить подключение устройств друг к другу и установить соединение

• После подключения гарнитуры к телефону при каждом ее включении будет автоматически выполняться попытка повторного соединения с телефоном.

Сопряжение с помощью функции активного подключения

• В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов. Цвет индикатора изменится с синего на фиолетовый. Попытки активного подключения

• Некоторые устройства не поддерживают эту возможность

Установка соединения гарнитуры с двумя телефонами

C помощью функции Multipoint гарнитуру можно одновременно соединить с двумя устройствами, оснащенными интерфейсом Bluetooth.

Если включена функция активного подключения, гарнитура автоматически выполняет

поиск устройства с интерфейсом Bluetooth в радиусе действия и пытается установить Убедитесь, что на мобильном телефоне включена функция видимости Bluetooth.

Телефон с функцией Bluetooth, с которым требуется установить соединение, не должен быть подключен к другим устройствам. Если телефон уже соединен с другим устройством, завершите это соединение и перезапустите функцию

ыключение функции Multipoint

В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости. Индикатор дважды мигнет

красным светом.

том, как это сделать, см. в руководстве пользователя телефона). 3 В списке устройств, обнаруженных телефоном, выберите гарнитуру (НМ3300).

Проверьте технические характеристики устройств для сопряжения NFC.
 Некоторые устройства с поддержкой NFC могут не поддерживать эту функцию.

e NFC (Near Field Communication, связь малого

Подключение гарнитуры и установка соединения

Подключение — это процесс создания уникального зашифрованного канала

беспроводной связи между двумя Bluetooth-устройствами, позволяющего им

На телефоне, поддерживающем NFC, сопряжение выполняется просто

- установить соединение между гарнитурой и вторым телефоном.
- 5 Снова установите соединение между первым телефоном и гарнитурой.

Некоторые модели не поддерживают возможность подключения в качестве

 ${\cal I}^{}$ После установки соединения с первым телефоном Bluetooth снова перейдите в режим

Индикатор показывает текущее состояние гарнитуры; если он мешает вам ночью, его

можно отключить. • Нажмите и удерживайте обе кнопки регулирования громкости, чтобы включить или

- отключить индикатор.
- Выключить индикатор в режиме подключения нельзя.

Включение и выключение индикатора

 Bыключить индикатор в режиме подключенил пельэл.
 Индикатор всегда будет срабатывать при включении и выключении гарнитуры, входящем вызове, в режиме подключения и при низком заряде аккумуляторной батареи.

Использование гарнитуры



• Наличие тех или иных функций и возможностей зависит от модели телефона. Наличие тех или иных функций и возможностеи зависит от въедели теледени
 Некоторые устройства, особенно те, для которых компания Bluetooth SIG не проводила испытаний или которые не были одобрены по результатам таких испытаний, могут быть несовместимы с гарнитурой.

Установка соединения гарнитуры с музыкальным устройством

Можно подключить гарнитуру к МР3-проигрывателю и установить соединение с ним. Соединение гарнитуры с MP3-проигрывателем устанавливается точно так же, как с телефоном. Если с гарнитурой соединены одновременно телефон и MP3-проигрыватель, можно выполнять вызовы и отвечать на них во время прослушивания музыки.

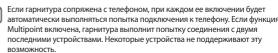


Управлять воспроизведением с помощью гарнитуры нельзя.

Повторная установка соединения гарнитуры с устройством

Если соединение разорвано, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ответа на вызов или воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне.



-2-

Выключите гарнитуру или воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне

Функции вызова



• Наличие той или иной функции вызова зависит от модели телефона. Некоторые функции доступны только при использовании профиля устройства громкой связи.

Выполнение вызова

Повторный набор последнего номера

Набор номера последнего вызова с первого телефона:

- Нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.
- Набор номера последнего вызова со второго телефона: • Дважды нажмите кнопку ответа на вызов



В некоторых моделях телефонов при первом нажатии кнопки ответа на вызов открывается журнал вызовов. Нажмите кнопку ответа на вызов, чтобы набрать выбранный номер.

Голосовой набор номера

Нажмите кнопку ответа на вызов



Эта функция доступна только для первого телефо

Ответ на вызов

Чтобы ответить на входящий вызов, нажмите кнопку ответа на вызов.

Отклонение вызова

Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.



Если вызовы поступают одновременно на оба телефона, соединенных с Если вызовы поступают одновременно па обы полочено, оседено, оседено телефона. гарнитурой, ответить или отклонить можно только вызов с первого телефона.

Завершение вызова

Для завершения вызова нажмите кнопку ответа на вызов.

Функции, доступные во время вызова

Во время разговора можно использовать следующие возможности.

Регулировка громкости

Для настройки громкости звука нажимайте кнопку увеличения или уменьшения

При достижении максимальной или минимальной громкости подается звуковой сигнал.

Отключение микрофона

Чтобы собеседник не слышал вас, отключите микрофон, нажав и удерживая кнопку увеличения или уменьшения громкости. Если микрофон выключен, гарнитура периодически подает звуковые сигналы. Чтобы включить микрофон, снов удерживайте кнопку увеличения или уменьшения громкости.

Перевод вызова с телефона на гарнитуру

Для перевода вызова с устройства на гарнитуру нажмите на гарнитуре кнопку ответа на

Для перевода вызова в режим удержания нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.

Ответ на второй вызов

- Нажмите кнопку ответа на вызов, чтобы завершить первый вызов и ответить на второй.
- Нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов, чтобы перевести первый вызов в режим удержания и ответить на второй. Чтобы переключиться на вызов, находящийся в режиме удержания, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.

Голосовые подсказки

Голосовые подсказки оповещают пользователя о текущем состоянии гарнитуры, а также дают ему рекомендации по эксплуатации устройства. Если вы не слышите голосовых подсказок, убедитесь, что эта функция вклю

Включение и выключение голосовых подсказок

Включение голосовых подсказок

В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости в течение 3 секунд. Прозвучит сообщение гарнитуры: «Voice prompt is on» (Голосовые подсказки

Выключение голосовых подсказок

В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости в течение 3 секунд. Прозвучит сообщение Voice prompts is off (Голосовые подсказки выключены).

Поддерживаемые языки зависят от региона, в котором было приобретено устройство.

• Для выбора языка одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки регулирования громкости в режиме подключения.

Список голосовых подсказок

| Состояние | Голосовая подсказка |
|---|--|
| Включение или выключение гарнитуры | «Power on» (Включение) или «Power off» (Выключение) |
| При входе в режим подключения | «Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu» (Готово к сопряжению. Выполните поиск гарнитуры в меню Bluetooth) |
| Включение и выключение функции Multipoint | «Multi-point mode is on» (Функция Multipoint включена) или «Multi-point mode is off» (Функция Multipoint выключена) |
| Установка соединения гарнитуры с другими устройствами | «Device is connected» (Установлено соединение с устройством) или «Two devices are connected» (Установлено соединение с двумя устройствами) |
| Разрыв соединения гарнитуры с устройством | «Device is disconnected» (Устройство отключено) |
| Отклонение или завершение вызова | «Call terminated» (Вызов завершен) |

* Содержимое голосовой подсказки может изменяться в зависимости от региона, в котором было

Сброс настроек гарнитуры

снова установить подключение

При подключении к телефону гарнитура автоматически сохраняет такие данные и настройки соединения, как адрес Bluetooth и тип телефона:

Чтобы сбросить настройки соединения, выполните следующие действия:

• В режиме подключения одновременно нажмите обе кнопки регулирования громкости и кнопку ответа на вызов и удерживайте их в течение 3 секунд. Индикатор мигнет 4 раза синим цветом.

При сбросе будут удалены все настройки соединения гарнитуры, а соединение с телефоном будет разорвано. Чтобы воспользоваться гарнитурой, потребуется

Приложение

Технические характеристики

| Наименование | Характеристики и описание |
|------------------------------------|--|
| Bluetooth | 3.0 |
| Поддерживаемые профили | Профиль гарнитуры, профиль устройства громкой связи, расширенный профиль распространения аудио |
| Рабочий диапазон | До 10 метров |
| Время работы в режиме ожидания | До 140 часов* |
| Время работы в режиме разговора | До 4 часов* |
| Время воспроизведения | До 3.5 часов* |
| Время зарядки | Около 2 часов |

* Фактическое время зависит от типа телефона и способа его использования.

Вопросы и ответы

| Гарнитура заряжается не полностью. | Возможно, зарядное устройство подключено к гарнитуре недостаточно хорошо. Отключите зарядное устройство от гарнитуры, подключите его снова и зарядите гарнитуру. |
|---|--|
| Доступны не все функции, описанные в руководстве пользователя. | Доступные функции могут отличаться в зависимости от подключенного устройства. Если гарнитура подключена сразу к двум устройствам, некоторые функции могут быть недоступны. |
| Можно ли использовать гарнитуру с переносными, настольными и карманными компьютерами? | Гарнитура совместима с устройствами, которые поддерживают соответствующую версию Bluetooth и профили гарнитуры. |
| Почему во время вызова слышно эхо? | Отрегулируйте громкость гарнитуры или перейдите в другое место. |
| Как чистить гарнитуру? | Протирайте ее сухой мягкой тканью. |

| Почему во время вызова слышны помехи? | Такие устройства, как радиотелефоны и оборудование для беспроводной связи, могут создавать помехи, которые обычно слышны как потрескивания. Чтобы снизить уровень помех, держите гарнитуру подальше от других устройств, использующих или генерирующих радиоволны. |
|--|---|
| Влияет ли использование гарнитуры на работу автомобильного электронного оборудования, радиоприемников и компьютеров? | Гарнитура является значительно более слабым источником волн, чем обычный мобильный телефон. Кроме того, она генерирует только сигналы, соответствующие международному стандарту Bluetooth. Поэтому влияние гарнитуры на работу бытовых электронных устройств практически исключено. |
| Не смогут ли другие пользователи телефонов | При подключении гарнитуры к телефону Bluetooth создается зашифрованный канал только между этими двумя устройствами. Используемая в гарнитуре технология беспроводной связи Bluetooth достаточно |

безопасна в отношении прослушивания, поскольку радиочастотная мощность сигнала Bluetooth

обычным мобильным телефоном. -5-

вначительно ниже мощности сигнала, создаваемого

Правильная утилизация изделия



Директива об утилизации электрического и электронного оборудования (для стран ЕС и других европейских стран, использующих системы раздельного сбора мусора)

ола на изделии, аксессуарах или в документации говорит о том, что данное изделие и его электронные принадлежности (зарядное устройство, гарнитуру, USB-кабель и т. д.) по окончании срока службы не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Чтобы не причинять ущерб окружающей среде и вместе с оытовыми отходами. чтобы не причинять ущеро окружающей среде и зароровью людей, которым может быть вызван неконтролируемой утилизацией отходов, изделие должно быть отделено от отходов других типов и подвергнуто специальной переработке. Вторичное использование материальных ресурсов способствует решению экологических проблем. Некоммерческим пользователям следует обратиться к розничному продавцу, у которого они приобрели изделие, либо в местные органы власти, чтобы поличить подпосные вельения о пропериму типиальним излелиям безопасной пл

получить подробные сведения о процедуре утилизации изделия, безопасной для окружающей среды.

Предприятиям следует обращаться к своему поставщику. Кроме того, нужные предприятиям следует обущается к сесьяну поставитку, производить того, пумпыс сведения могут быть включены в договор купли-продажи. Данное изделие не должно утилизироваться вместе с другими коммерческими отходами.

Правильная утилизация аккумуляторов



действительно для стран Европейского союза и других европейских стран с системой раздельного сбора отходов.)

Наличие этого символа на аккумуляторе, на его упаковке или в сопроводительной документации указывает на то, что такие аккумуляторы по окончании срока службы не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Химические символь не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Химические символы Нд, Сd или Pb означают то, что аккумулятор содержит ртуть, кадмий или свинец в количествах, превышающих контрольный уровень в Директиве EC 2006/66. В данном продукте используется встроенный аккумулятор, который нельзя извлечь. Чтобы заменить его, свяжитесь с поставщиком услуг. Не пытайтесь самостоятельно извлечь аккумулятор или сжечь его. Не разбирайте аккумулятор и не протыкайте его острыми предметами. Утилизация и переработка использованных продуктов, в том числе аккумуляторов, должна производиться в соответствующих пунктах переработки.



Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствие с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.



ол «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

информация о сертификации продукции Федеральное агентство связи РФ 2010-03-22 2013-03-21 FOCT P M9K 60065-2005 FOCT P 51515-99 FOCT P 51515-52 FOCT 22505-97 FOCT P 51317.3.2-2006 p. 6, 7 FOCT P 51317.3.3-2008 Œ Срок службы - 1 год с даты изгото Импортер: ООО «Самсунг Электроникс Рус Ко Изготовитель: Samsung Electronics Co.L. Самсунг Электроникс Ко. Лтд ікс Ко., Лтд", 94-1, Имсо-Донг, Гуми-Сити, Кунг-Бак, Корея, 730-350 леком Технолоджи Ко., Лтд". Вейву Роад, Микроэлектроникс Индастриал Парк ТЕДА, Ксиквин Дистри электроникс Хуижоу Ко., Лтд.", Ченжианг таун, Хуижоу, провинция Гуангдонг, Китай электроникс Вьетнам Ко., Лтд.", Промышленный парк Йенпхонг Ай, Йентранг Комьсон, октог Йе

Авторские права

© Samsung Electronics, 2013.

Данное руководство пользователя защищено международными законами об авторских правах. дапного руководство пользователи защищелю междулародными законами о о вгорских права запрещается воспроизводить, распространять, переводить или передавать какие-либо части данного руководства пользователя в любой форме или любым способом, электронным или механическим, включая фотокопирование, запись или хранение в любой системе хранения и поиска информации, без предварительного письменного разрешения компании Samsung

Товарные знаки

- SAMSUNG и логотип SAMSUNG являются зарегистрированными товарными знаками компании Samsung Electronics.
- Bluetooth Rвляется зарегистрированным товарным знаком Bluetooth SIG, Inc. во всем мире. Дополнительную информацию о Bluetooth можно найти на веб-сайте www.bluetooth.com.
- Прочие авторские права и товарные знаки являются собственностью соответствующих



-6-

Bluetooth подслу